

A' dan Z' ye
ORTOPEDİ TERİMLERİ DİZİNİ

Hazırlayan
TOTBİD Dil Çalışma Gurubu

Sait Ada § Bülent Alparıslan § Ahmet Turan Aydın
Ceyhun Balcı § Taşkın Ceylan § Mahmut Nedim Doral
İrfan Esenkaya § Akif Güleç § Alper Kaya § Yücel Tümer

2010

A

Abduksiyon : Abduksiyon

Abduktor : Abduktor

Abondan: Çok miktarda, aşırı

Abrazyon : Sıyrık

Absorban : Emen

Absorbe : Emilmiş

Absorbsiyon: Emilim

Adaptasyon : Uyum

Adduksiyon: Adduksiyon

Adduktor: Adduktor

Adeziv: Yapışkan

Adezyon : Yapışıklık

Adinamik: Hareketsiz, durağan

Adjuvan: Ek, tamamlayıcı, yardımcı

Adolesan : Ergen

Adult : Erişkin

Adventitia : Advensiya

Afferent : Getiren, getirici

Agenezi: Oluşmama

Agglütinasyon : Kümeleşim

Agnozi : Tanıma yitimi, tanımazlık

Agoni : Can çekişme

Agonist: Benzer etkili, koşutetkin

Ajan : Etken, ilâç, çare

Akademik : Bilimsel, bilimle ilgili

Akinezi : Hareketsizlik, devinimsizlik

Akkiz : Kazanılmış, edinsel

Akromegali : Akromegali

Aks: Eksen

Akselerasyon : Hızlanma, ivme

Aksesuar: Eklenti ,ek

Aksilla: Aksilla, koltukaltı

Aksiyel: Aksiyel , yatay eksen(sel)

Aktif : Etkin, etkili

Aktivatör : Etkinleştirici, tetikleyici

Akut : Akut

Akümülyasyon : Birikim

Algoritma: İşakışı

Alignment: Dizilim

All-inside: Tüm içten, tamamı içte

Alerjik : Alerjik, duyarlı

Allogreft : Allogreft

Alternatif : Seçenek

Ambulatuvar : Ayaktan

Amorf : Şekilsiz

Ampirik : Deneyimsel

Analjezi: Ağrı kesme

Analjezik: Ağrı kesici

Analiz : Çözümleme

Anamnez : Hastalık öyküsü, öykü

Anchor (sütür): Çapa (dikiş)

Anestezi : Anestezi, duyu yitimi (ikili)

Ankiloz : Ankiloz, kaynaşım (ikili)

Antagonist : Karşıt etkili

Antebrachial : Antebrakial; kolönü, kolun önü (ikili)

Antegrad : ileriye doğru

Anteversiyon: Anteversiyon; öne dönüklük

Antiinflamatuvar : Antiinflamatuvar; yangı giderici, (ikili)

Antikoagülan : Antikoagülan; pıhtı önleyici

Antisepsi : Antisepsi

Anulus : Anulus ;halka, halkacık (ikili)

Aparat : Aygıt

Apeks : Apeks ; tepe, tepe noktası (ikili)

Approach : Yaklaşım, girişim

Arter : Arter ;atardamar (ikili)

Arteriol : Arteriol ;atardamarcık (ikili)

Artifisiyel : Yapay

Artiküler : Ekleme ilişkin, eklemesel; artiküler

Artralji : Eklem ağrısı

Artrit : Eklem yangısı

Artrodez : Artrodez ; eklem kaynaştırımı, eklem dondurulması

Artrofibrozis: Artrofibrozis

Artropati : Artropati

Artroplasti : Artroplasti; eklem onarımı

Artrosentez : Eklem boşaltılması, birleştirimi; artrosentez (ikili)

Artrotomi: Artrotomi; eklem açma

Asemptomatik: Belirtisiz

Asetabulum : Asetabulum

Aspirasyon : Emme; aspirasyon (ikili)

Assendan : Çıkan, çıkıcı

Ateroskleroz : Damar sertliği

Atipik : Olağandışı, örnekdışı, kuraldışı; atipik

Atravmatik: Atravmatik

Atrofi : Atrofi; körelme, körelim, erime (kas atrofisi)

Agmentasyon : Güçlendirme

Avantaj : Üstünlük, yarar.

Avulsiyon: Kopma, sıyrılma, sıyrılarak kopma

Awl : Biz

B

“Bag of bones” : Kemik torbası

Balans : Denge

Bandaj : Sargı

Bar : Çubuk

Baseline : Temel çizgisi

Basis : Taban, altyüz, temel; basis

Baz(al) : Temel, alt

Bifazik : İki evreli

Bifid : Çatallı, ikili

Bifokal : Çift odaklı

Bifurkasyon : Çatallanım, çatallanma

Bilateral : Çift taraflı; bilateral (ikili)

Bipartite : İki parçalı

Biyoaktif : Biyoetkin; biyoaktif

Biyopsi : Doku örneği; biyopsi (ikili)

Bone ingrowth: Kemik içine büyüme

Bone-tendon-bone : Kemik-tendon-kemik

Bone turn over : Kemik yapım-yıkım döngüsü

Bone wax : Kemik mumu

Brakium : Brakiyum ; kol (ikili)

Branş : Dal

Breys : Destek aygıtı(cihazı); atel

Bundle : Demet

Bursa : Bursa ; kese, torba (ikili)

Button : Düğme

Buttress plak: Destek plak

Burr: Oyucu, genişletici

C

Cam impingement: Femur kökenli sıkışma; boynuz tipi sıkışma

Cast brace : Alçı destek; atel

Citation indeks : Kaynak dizini

Clubfoot : Çarpık ayak; pes ekinovarus

Coefficient : Katsayı

Coheziv: Yapışkan

Compound : Bileşik

Constrained: Kısıtlı

Core : Çekirdek, öz

Cost efektif: Eder etkin, uygun eder

Creeping substitution : Adım adım yerine geçme

Cross-linking: Çapraz bağlantılı

Cross-matching : Çapraz eşleme

Curve : Eğri

Cutting cone : Osteoklast delgisi

D

Dansite : Yoğunluk

Dansitometre : Yoğunluk ölçer

Data : Veri

Defekt : Eksiklik, kusur, kayıp; defekt

Defisit : Eksiklik

Definitif: Kesin,tam,son

Deformasyon : Biçim bozukluğu, şekil bozukluğu

Deformite: Şekil bozukluğu

Degradasyon: Yıkım, parçalanma

Dejenerasyon : Dejenerasyon; bozulma, yozlaşma (ikili)

Dekat : Onyıl

Dejeneratif: Dejeneratif; bozucu, yozlaştırıcı (ikili)

Dekompresyon: Bası giderme, bası kaldırma

Dekubitus ülseri: Yatak yarası, bası yarası

Demineralizasyon: Demineralizasyon; kireçsizleştirme (ikili)

Denervasyon : Denervasyon; sinirsizleştirme (ikili)

Deplasman : Yer değiştirme

Depozit : Birikim, tortu

Dermatom : Duyu alanı

Desselarasyon : Yavaşlama

Destrüksiyon: Hasar, yıkım; destrüksiyon (ikili)

Detachment : Ayrılma, kopma

Developmental: Gelişimsel

Deviyasyon: Sapma, eğrilme

Devitalizasyon : Cansızlaş(tır)ma

Dezartikülasyon: Dezartikülasyon; eklemde kesme (ikili)

Dezavantaj : Kazanımsızlık, üstünlük

Diafiz : Diyafiz; cisim (ikili)

Diagnostik: Tanısal

Diferansiyasyon: Farklılaşma

Dilatasyon : Genişleme

Dilüsyon : Seyrel(t)me

Dinamizasyon: Hareketlendirme

Dirilleme: Delme, delik açma

Disabilite: Sakatlık

Disfonksiyon: İşlev bozukluğu

Diskinezi : Hareket bozukluğu

Dislokasyon : Çıkık

Disosiasyon : Ayrışma

Displazi : Displazi; gelişme bozukluğu

Dispozabl : Tek kullanımlı(k)

Diseksiyon : Diseksiyon ;keserek ayırma (ikili)

Dissemine : Yaygın

Dissosiasyon : Ayrışım, ayrışma; dissosiasyon (ikili)

Distal : Distal ; uç, uzak (ikili)

Distorsiyon: Burkulma

Distraksiyon : distraksiyon; ayı(rıl)ma, uzaklaş(tır)ılma,ayırma (ikili)

Distraktör : Ayırıcı

Diyatez : Yatkınlık

Dominant : Baskın

Donör : Verici

Double-blind: Çift kör

Dren : Dren ;akıtıç (ikili)

E

Efekt(if) : Etki(li)

Efferent : Götüren

Effüzyon : Sıvı birikimi; effüzyon

Egzersiz : Egzersiz ; alıştırma (ikili)

Ekimoz : Bere; ekimoz (ikili)

Ekivalan : Eşdeğer

Eksezerbasyon : Alevlenme

Eksitabilite : Uyarılabilirlik

Ekstraartiküler: Eklem dışı

Ekstrinsik: Dış kaynaklı

Eksizyon: Kesip çıkartma; eksizyon (ikili)

Eksotermik: Isıyayan; eksotermik (ikili)

Eksostoz : Eksostoz; kemik çıkıntısı

Eksplorasyon : Ortaya koyma, açığa çıkartma

Ekstansiyon : Ekstansiyon

Eksternal: Eksternal; dıştan, dışa

Ekstirpasyon: Tümü ile çıkartmak, tümüyle çıkartma, tümünden çıkartma

Ekstrasellüler: hücre dışı

Ekstravazasyon: Damar dışına çıkma, sızma

Ekstremitte: Ekstremitte ; taraf (ikili)

Ekstrensik: Dış kaynaklı

Ektopik : Yerdışı

Ekuilibriyum : Denge

Elastik: Esnek

Elastisite: Esneklik

Elevasyon: Elevasyon; yüksel(t)me (ikili)

Elimine etmek: Elemek

Elongasyon: Uzama

En blok: Tek parça (onkoloji), tam kat

Emboli: Emboli; damar tıkaçı

Embolizasyon: Embolizasyon; tıkaçlaştırma, tıkaçoluşturma (ikili)

End point stiffness : Son nokta direnci

Endikasyon : Gerekirlik; endikasyon

Endobutton: İçdüğme,içten düğme

Endojen : İç (öz) kaynaklı (ikili)

Endoskopi : Endoskopi

Endotermik : Isı alan

Endurasyon : Sertleşim, sertlik

Enflamasyon : Enflamasyon; yangı (ikili)

Enstrüman : Aygıt,cihaz

Entegrasyon : Bütünleşim, bütünleşme

Epidemi : Salgın

Epikriz : Çıkış özeti

Erozyon: Aşınma

Esansiyel: Asıl, nedeni belirsiz, birincil, temel

(E)skar : Yara izi, nedeni

Etiyolojik: Nedensel; etiyolojik (ikili)

Etik : etik

F

Faktör : Etmen

Falanks : Falanks

False : Yanlış, yalancı

False pozitif: Yalancı artı, yalancı olumlu

False negatif: Yalancı eksi, yalancı olumsuz

Familyal : Ailesel

Faset : Faset; yüzçük (ikili)

Fasikül : Fasikül; demetçik (ikili)

Fasya : Fasya

Fatal : Ölümcül

Fat pad: Yağ yastıkçığı

Faz : Evre

Fenestrasyon : Pencereleme; fenestrasyon (ikili)

Fenomen : Fenomen

Fibril : Lifçik, iplikçik (ikili)

Fibrilasyon: Fibrilasyon

Fibrinolitik: Pıhtı eritici

Fiksasyon : Fiksasyon ; tespit, oynamazlaştırma; (ikili)

Filament : İplikçik, telcik; filament (ikili)

Fil(i)m : İnce tabaka, kaplama; fil(i)m (ikili)

Filtrasyon : Süzme, süzülme; filtrasyon (ikili)

Fissür : Çatlak, yarık; fissür (ikili)

Fistül : Fistül ; akarca (ikili)

Fleksibl : Bükülebilir; fleksibl (ikili)

Fleksiyon : Fleksiyon

(Serbest) fleb : Serbest doku aktarımı; serbest fleb (ikili)

(Pedikül) fleb: Saplı doku aktarımı; saplı doku aktarımı (ikili)

Fokal : Odaksal

Fokus : Odak

Fonksiyon : İşlev; fonksiyon (ikili)

Foramen : Delik; foramen (ikili)

Forefoot : Ayakönü, ayağın önü

Form(at): Biçim, şekil

Formasyon : Oluşum, şekillenme, biçimlenme

Forseps : Kıskaç; forseps (ikili)

Fragman : Parça, parçacık; fragman (ikili)

Fragmantasyon : Parçalanma; fragmentasyon (ikili)

Frajil : Kırılgan

Freeze drying : Dondurarak kurutma

Fresh frozen: Taze don(durulmuş)

Friksiyon: Sürtünme

Frozen: Don(durulmuş)

Fulminant : Kötüleşen

Füziform : Füziform; iğsi (ikili)

Füzyon : Füzyon, artrodez ; kaynaştırım (ikili)

G

Gangren: Gangren

Gap : Aralık

Generalize : Yaygın

Genetik : Kalıtsal

Geriatri : Yaşlılıkla ilgili

Gibosite : Gibosite; keskin kamburluk
Gigantizm : Devlik
Goldstandart : Temelölçüt , örnekölçüt, altınölçüt
Grade : Evre, aşama, derece
Granül : Tanecik, zerre; granül (ikili)
Grasper: Yakalayıcı, tutucu
Graft: Greft
Groove : Oluk
Guide : Kılavuz , rehber, yol gösterici

H

Habitüel : Alışkanlık edinilmiş; habitüel (ikili)
Halo : Halo
Hand piece : Elyeri, elcek, tutma yeri
Helik(s)al : sarmal (ikili)
Hemartroz : Eklem kanaması; hemartroz (ikili)
Hematojen : Kanla taşınan, kan yoluyla
Hemiartroplasti : Hemiartroplasti
Hemipleji : Hemipleji ;yarı felç (ikili)
Hemodiyaliz : Hemodiyaliz; kan süzümü (ikili)
Hemoliz : Hemoliz ;kan yıkımı (ikili)
Hemoraji : Kanama; hemoraji (ikili)
Hemostaz : Kanama durdurma
Hereditate : Kalıtım,soyaçekim; hereditate (ikili)
Heterojen : Farklı türden (ikili)
Hibrid : Kırma, melez
High resolution : Yüksek çözünürlüklü
Hindfoot : Ayakarkası, ardayak
Hiperplazik : Hiperplazi ;çok (fazla) gelişmiş (ikili)

Hipertrofi : Hipertrofi ;aşırı büyüme (ikili)

Hipoplazik : Hipoplazik; az (eksik) gelişmiş

Hipotez : Varsayım

Homeostazis : Dengeleşim

Homogreft : Homogref; türdeş greft (ikili)

Homolog : Homolog; aynı kökten (ikili)

Homojen : Homojen ; benzeşik, türdeş, aynı türden (ikili)

Hook : Kanca, çengel

Horizontal : yatay, horizontal

Host : Konak

Hump : Tümsek, hörgüç, kambur

Hyalen: Hiyalen; camısı; (ikili)

I, İ

Imaging : Görüntüleme

İmbalans : Dengesizlik

İmbrication: Katlama, üst üste koyma

İmmatür : Olgunlaşmamış

İmmobilizasyon: İmmobilizasyon; hareketsiz bırakma, tespit

İmpact : Çökme, içiçe geçme ,ezilme; impact

İmpingement : Sıkışma; takılma

İmplant : İmplant

İmplantasyon : İmplant yerleştirme, koyma

İmpulse : Dürtü, uyarı; impuls

İndentasyon : Girinti

İndiferansiye : Farklılaşmamış

İndurasyon : Sertlik; sertleşme

İnert: Eylemsiz, durgun, tepkisiz

İnfant : Süt çocuğu, bebek

İnferior : İnferior ; aşağı, alt

İnfiltrasyon : Sızma; infiltrasyon
İnflamatuvar : Yangısal; inflamatuvar
İnjury : Yaralanma
İnhibisyon : İnhibisyon; ket vurma
İnklinasyon : Eğim; inklinasyon
İnkomplet : Tamamlanmamış, tam olmayan
İnkorporasyon : Birleştirme
İnkomplet : Tamamlanmayan, tam olmayan
İnkübasyon : Kuluçka, inkübasyon
İnlet: Giriş
İnnervasyon : İnnervasyon; sinirlenim
İnput : Girdi
İnsersiyon : Yapışma yeri,sonlak; insersiyon
İnsert: Ara parça (artroplasti)
İnsidens : Sıklık
İn situ : İn situ; kon(ul)duğu yerde
İnside-out: İçten dışa
İnsisura : Çentik; insisura (ikili)
İnstabil(ite) : Kararsız(lık), dengesiz(lik) (ikili)
İntakt : Bütünlüğü korunmuş, sağlam kalmış
İntensite : Yoğunluk, şiddet
İnteraktif : Katılımlı; etkileşimli
İnterface : Arayüz
İnterferans: Sıkıştırma, engelleme, interferans
İnterfragmanter : Parçalararası; interfragmanter (ikili)
İntermitant : Aralıklı
İnterpozisyon : İnterpozisyon ;araya girme, araya sokma (ikili)
İnterval : Ara
İntervention : Girişimsel

İntolerans : Dayanımsızlık
İntraartiküler : Eklem içi
İntramedüller : İntramedüller ;
İntramusküler : Kas içine
İskemi : İskemi, kansızlanma
İntraoperatif : Ameliyat sırasında; intraoperatif (ikili)
İntraosseöz : İntraosseöz ; kemik içi (ikili)
İntratekal : Beyin omurilik sıvısı içine; intratekal (ikili)
İntratorasik : Göğüs içi
İntrensek : İntrensek; iç kaynaklı, içsel (ikili)
İnvaziv : Yayılğan; invaziv (ikili)
İnvazyon : Yayılım
İn vitro : Canlı dışı(nda)
İn vivo : Canlıda
İpsilateral : Aynı tarafta, aynı taraflı
İrradiasyon : Işınlama
İrregüler : Düzensiz
İrreversibl : Geri dönüşsüz
İrritasyon : İrki(l)tme
İyatrojenik : Tedavi kaynaklı; tedaviye bağlı; iyatrojenik (ikili)
İzokinetik : Eş hareket, aynı hareket (ikili)
İzole : Ayrılmış, yalıtılmış (ikili)
İzomorfik : Eşbiçimli; izomorfik (ikili)

J

Jenerasyon : Kuşak
Jerk (testi): Silkme (testi) (diz)
Joint clearance : Eklem giriş açıklığı
Juksta: Bitişik
Junction : Kavşak, birleşim yeri

Jüvenil : Çocukluk, gençlik

K

Kalitatif : Nitel, niteleyici; kalitatif (ikili)

Kamptodaktili : Kamptodaktili; kıvrık parmak

Kantitatif : Nicel , niceleyici ; kantitatif (ikili)

Kanül : Borucuk; kanül (ikili)

Kansellöz: Süngerimsi, süngersi

Karpal : Karpal; elbileğine ait

Kartilaj: Kıkırdak

Kapiller : Kılcaldamar; kapiller (ikili)

Kaskad : Basamaklı

Kavite : Boşluk, oyuk

Key-pad : bas-cevap, bas-cevapla

Kifoplasti : Kifoplasti

Kifoz : Kifoz; kamburluk

Kifoskolyoz : Kifoskolyoz

Kinematik : Devinimsel, harekete ait (ikili)

Klasifikasyon : Sınıflandırma

Klavikula : Klavikula; köprücük kemiği (ikili)

Kleft hand : Yarık el

Klemp : Tutaç

Klinodaktili : Klinodaktili

Kofaktör : Eşetken

Koinsidens : Rastlantısal

Koksiks : Koksiks; kuyruksokumu (ikili)

Kollateral ligament : yan bağ

Koleksiyon : Birikim, toplanma

Kollaps : Çökme

Kolon : Sütun,direk; kolon (ikili)

Komorbidite : Eşlik eden-yandaş hastalık

Kompansasyon : Yerine koyma, giderme

Komplikasyon : Artsorun, yenisorun

Komponent : Öge, parça

Kompakt: Sıkı, yoğun, tıkkız, kompakt (kemik)

Kompleks : Karmaşık

Komplet : Tam, bütün

Kondromalazi : Kıkırdak yumuşaması; kondromalazi (ikili)

Kondroplasti : Kıkırdak onarımı; kondroplasti (ikili)

Kondüktif : İletici, iletken

Konjenital : Doğumsal, doğmalık, doğuştan

Konjesyon : Konjesyon ;göllenme, kandolum(ikili)

Konkav : İçbükey

Konnektif doku : Bağ dokusu; konnektif doku (ikili)

Konsantrasyon : Yoğunlaşma; konsantrasyon (ikili)

Konsensus : Uzlaş

Konsept : Kavram

Konservatif : Konservatif ; koruyucu, tutucu (ikili)

Konstriksiyon : Büzüşme, daralma; konstriksiyon (ikili)

Kontinü : Sürekli

Kontraksiyon : Kontraksiyon; kasılma, kasılım

Kontraktür : Kontraktür; kasılıkalım (ikili)

Kontrendikasyon : Kontrendikasyon; gereksizlik, sakınca, kullanılmama alanı

Kontur : Sınır

Kontüzyon : Ezilme; kontüzyon (ikili)

Konvansiyonel: Geleneksel, alışıl gelmiş

Konveks : Dışbükey; konveks (ikili)

Konverjans : Yaklaşma

Kooperasyon : İşbirliği

Koordinasyon : Eşgüdüm

Korelasyon : İlişki

Koronal : Koronal ; alınsal; frontal (ikili)

Korozyon : Aşınma (dışsal etkiyle)

Korpus : Gövde, beden

Korteks : Dış katman, kabuk; korteks

Kosta : Kaburga; kosta (ikili)

Kramp : Kasılım ,kasınç; kramp

Krepitasyon : Krepitasyon ;çıtırtı, kıtırtı

Kreşent : Yeniay, hilâl

Kriter : Ölçüt

Kriyoprezervasyon : Dondurarak koruma-saklama; kriyoprezervasyon

Kronik : Üregen; kronik (ikili)

Kronoloji : Süredizin; kronoloji (ikili)

Kruris : Bacak

Ksenogreft : Ksenogreft; hayvandan greft (ikili)

Kutanöz : Deriye ilişkin

Kurvatur : Eğrilik

Kümülasyon : Birikim, kümeleşme

Kür : Tedavi

Küratif : Tedavi edici, iyileştirici

Küretaj : Kazıma, kazıyarak temizleme; küretaj

L

Labil : Değişken, oynak, kararsız

Lag vidası : Çektirme vidası

Laksite : Gevşeklik

Lamina : Lamina ;katman, kat, yaprak

Landmark : İşaretli alan

Laserasyon: Yırtık, yırtılma

Latent : Gizli

Lateral : Lateral; yan

Lateral dekubitus : Yanyatma

Lateralizasyon : Lateralizasyon ; yana alma (ikili)

Lateral tilt : Yana eğim,

Lavaj : Yıkama

Letal : Öldürücü

Lezyon : Bozukluk, yara, doku bozukluğu; lezyon (ikili)

Ligament : Bağ; ligament

Ligament washer : Tespit (bağ) pulu

Ligamentöz laksite : Bağ gevşekliği

Ligamentotaksis: Bağçekimi

Limb salvage procedure: Taraf kurtarıcı işlem

Liner : İç parça, ara parça (polietilen, seramik ya da metal)

Lineer : Çizgisel, doğrusal

Lining cell: Örtü hücresi (Kemik yapım yıkım döngüsünde)

Lipom: Lipom

Literatür: Kaynakça, kaynaklar, yazın

Liyofilize : Liyofilize ;suyu alınmış; (ikili)

Lizis : Dağılma, erime (ikili)

Loj : Yerleşim, bölge

Lokal : Yerel

Lokasyon : Yer

Longitudünel : Uzunlamasına; longitudinal (ikili)

Loose body: Serbest cisim, eklem faresi (ikili)

Low profile washer: İnce pul

Lüksasyon : Çıkık

Lumbalji: Bel ağrısı

Lubrikant : Kayganlaştırıcı

M

Magnifikasyon : Büyültme

Magnitüd : Büyüklük, boy (ikili)

Malign : Kötü huylu, kötücül,

Malalignement : Dizilim bozukluğu

Malformasyon : Malformasyon; kusurlu oluşum, oluşum bozukluğu (doğumsal)

Malpraktis : Hatalı uygulama (hekim hatası)

Malpozisyon: Kötü konum, kötü durum

Malunion : Yanlış kaynama

Manipülasyon: Elle uygulama ; elle yapma

Marjin(al): Sınır(sal), kenar(sal)

Masif : Büyük, kütleli

Matching : Eşleme

Materyal : Malzeme, gereç

Matriks : Aramadde (ikili)

Matürasyon : Olgunlaşma

Medial : Mediyal; içyan (ikili)

Mediyatör : Aracı

Medium : Orta

Meduller : Medulle(r); ilik(sel), ilikle ilgili; (ikili)

Membran : Zar, örtü; membran (ikili)

Metaanaliz: Tümçözümleme, ileri çözümleme

Metal-back : Metal arkalık

Metakarp : Metakarp

Metafiz : Metafiz

Metatars : Metatars

Metastaz : Metastaz; sıçrama, yayılma

Metod : Yöntem

Midfoot : Ayakortası

Midpalmar : Avuç ortası

Migrasyon : Göç, yer değiştirme

Mikroskopik: Mikroskopik

Mikrotravma: Mikrotravma

Mikrovasküler: Mikrovasküler

Miks: Karışık

Minimal : En az

Minimal invaziv: Az hasarlı

Minimal invaziv cerrahi: Az hasarlı cerrahi

Minimum : En az, en düşük

Minör : Minör; küçük, önemsiz (ikili)

Mirror hand : Ayna el

Mobil : Hareketli

Mobilite: Hareketlilik

Mobilizasyon : Hareketlendirme

Moderate : İlimli, orta dereceli

Moderatör : Yönetmen

Modifikasyon : Az deęiřtirim, uyarlama (ikili)

Modül : Birim

Modüler : Modüler

Monitörizasyon: İzlem

Mono : Tekli

Monofokal : Tek odaklı

Multi : Çoklu

Multifaktöryel : Çok etmenli

Multifokal : Çok odaklı

Multipl : çoklu, birçok

Multiplanar : Çok düzlemli

Musküler : Musküler; kasla ilgili, kassal; (ikili)

N

Navigatör : Yönlendirici, yolgösterici, yol buldurucu

Nekroz : Nekroz; doku ölümü

Neoadjuvan : Kesin tedavi öncesi (onkoloji)

Neonatal : Yenidoğan

Neoplazm : Neoplazm; yeniden oluşum

Nidus : Yuva, çekirdek (tümör) (ikili)

No man's land: Yasak alan, yasak bölge

Nodül : düğüm; nodül (ikili)

Noninvaziv : Az yayımlı, yayılma olmayan; noninvaziv

Nonspesifik : Özgün olmayan

Normal : Olağan

Notch : Çentik

Nöral : Nöral ; sinirsel (ikili)

Nöromusküler junction : kas-sinir kavşağı

Nötral : nötral; yüksüz, etkisiz, yansız (ikili)

Nötralizasyon : Nötralizasyon; etkisizleş(tir)me (ikili)

Nükleolus : Çekirdekçik

Nükleus : Çekirdek

Nüks : Yineleyen, yineleme

Nutrient : Besleyici

O

Objektif : Nesnel

Objektif : Nesnel

Oblik : Eğik

Oblitere : Tıkalı,

Obstrüksiyon : Tıka(n)ma, engelle(n)me

Odd faset : Ek yüz

Offset: Eksenden sapma, merkezden uzaklık

Okkült : Gizli

Olekranon : Olekranon

Oligoartiküler: Az eklem; oligoartiküler

Operasyon : Girişim, cerrahi işlem; operasyon (ikili)

Optimal, optimum : En yararlı, elverişli

Opsiyon : Seçenek

Ortez : Düzeltici gereç; düzelterç; ortez (ikili)

Origo : Başlak

Orijin : Köken

Oryantasyon : Yönelim

Ossifikasyon : Kemikleşme; ossifikasyon (ikili)

Osteofit : Kemik çıkıntı; osteofit (ikili)

Osteogenezis : Kemik oluşumu, kemik gelişimi; osteogenezis

Osteoid : Kemiksi, kemiksi doku; osteoid

Osteoindüksiyon : Kemik irkiltim, kemik uyarım, osteoindüksiyon

Osteointegrasyon : Kemikle bütünleşim, osteointegrasyon

Osteojenik : Kemik oluşturan, kemik oluşumsal; osteojenik

Osteokondüksiyon : Kemik ulaştırıcı, kemik yürüten; osteokondüksiyon

Osteoliz : Kemik yıkım

Osteomalazi : Kemik yumuşaması

Osteomyelit : Osteomyelit

Osteonekroz : Kemik ölümü

Osteoporoz : Kemik erimesi

Osteosentez : Osteosentez ;kemikbirleştirim (ikili)

Otogreft : Otogref ; kendinden greft

Otolog : Kendinin

Outflow : Dışa akış, dış akım

Outlet: Çıkış

Out patient: Günübirlik

Outside-in : Dıştan içe

Overtreatment: Aşırı (gereksiz) tedavi

Overgrowth : Aşırı büyüme

Over head : Baş üstü

Overlap : Üst üste binme

Overriding : Üst üste binme

P

Pakiartiküler : Az eklem

Palmar : Palmar ; avuçiçi (ikili)

Palpasyon : Palpasyon ; elle bakı (ikili)

Palsi : Felç

Palyatif : Geçici

Parametre : Değişken

Parrot-beak : Papağan gagası

Parsiyel : Parsiyel, kısmi, bölümsel

Patellar clunck: Dizkapağı kütleme

Patellar tilt : Dizkapağı eğilmesi

Patellar tracking: Patellar gezinim, dizkapağı yolunda kayması

Patellar maltracking: Patellar gezinim bozukluğu, dizkapağı kötükayması

Patern : Örnek, desen

Patogenez : Patogenez

Peak : Doruk, tepe

Peg : Çıkıntı

Penetran : İçine giren, delici; penetran

Perforan : Delici

Perforatör : Matkap, delici, delgi

Periartiküler: Periartiküler; eklem çevresi

Perioperatif : Ameliyat sırası

Periost : Periost; kemikzarı

Periprostetik : Protez çevresi

Perkütan : Perkütan ; deri yoluyla

Permanent : Kalıcı

Permeabilite : Geçirgenlik

Pes planus : Düztabanlık ; pes planus

Pes cavus : Çukurtaban

Pin : Tel, çivi

Pincer impingement : Aseatbulum kökenli (kıskaç) sıkışma

Pivot shift testi: Dönme-kayma testi

Plasebo : Aldanca

Plastik deformasyon : Kalıcı biçim bozukluğu

Plantar: Plantar

Pleksus : Peksus; ağ

Plika : Kıvrım

Plikasyon : Katlama

Plug : Tıkaç

Poliartilüler: Poliartiküler; çoklu eklem

Porozite : Gözeneklilik

Port(al) : Giriş yeri

Portabl : Taşınabilir

Posterior sag sign: Arkaya sarkma belirtisi

Postoperatif : Ameliyat (cerrahi) sonrası

Postür : Duruş

Pouche (poş): Kese, torba

Pozisyon: Konum

Predispozisyon : Eğilim

Preoperatif : Cerrahi öncesi

Press-fit: Basarak sıkıştırma

Pretensioning : Öngergili

Prevalans : Yaygınlık

Preventif : Önleyici

Prezentasyon : Sunum

Primer : Birincil

Primitif : İlkel

Prob(e) : Çengel (artroskopi) ; başlık (ultrason)

Profilaktik : Koruyucu

Progenitör : Öncül

Prognoz : Gidiş(at), öngörüm; prognoz

Progresif : İlerleyici

Prone : Yüzükoyun

Proprioseptif : derin duyuşal

Prosedür : İşlem

Prospektif : İleriye dönük

Psödartroz : Psödartroz; kaynamama, yalancı eklem

Puberte : Ergen

Punch : kopartıcı, delgeç, delgi

Pürülan : pürülan, irinli

Püy : İrin

R

Radyal: Radyal

Randomize : Gelişigüzel

Range of motion : Eklem hareket genişliđi

Raspa : Oyucu, yer açıcı, genişletici

Reaksiyon : Tepkime

Reamerizasyon : Oyma

Reanimasyon : Canlandırma; reanimasyon

Redüksiyon : Yerleştirme; redüksiyon
Rehabilitasyon : Rehabilitasyon; esenlendirme
Referans : Kaynak
Rejenerasyon : Yenilenme, yeniden oluşma; rejenerasyon
Rejyonel : Bölgesel
Rekürrens : Yineleme, yineleyen
Relaps : Depreşme, yineleme
Release : Gevşetme, serbestleştirme
Relatif : Göreceli, görelî
Remisyon : Yatışma; remisyon
Remodelling : Yeniden şekillenme
Replantasyon : Replantasyon
Repozisyon : Yerleştirme
Reseptör : Alıcı
Resesif : Çekinik
Restorasyon : Onarma
Retraktör: Ayırıcı
Retraksiyon : Çekilme, büzüşme
Retrograd : Geriye doğru
Retrospektif : Geriye dönük
Retroversiyon: Retroversiyon, arkaya dönüklük
Reversibl : Geri dönüşlü, tersinir
Revizyon : Revizyon; düzeltme, gözden geçirme
Rezeksiyon : Rezeksiyon; keserek çıkartma
Rezidüel : Artık, kalıntı
Rezistan : Dirençli
Rijit : Katı, sert; rijit
Rod : Çubuk
Roll-back: Geri yuvarlanma

Rotator : Gndrc

Rotator cuff : Döndürücü kılıf ; rotator manet

Rotator interval: Döndürücü (kılıf) aralık

Rutin : Alıılagelmi

Rüptür : Yırtık

S, 

Sagittal : Sagittal

Salvage: Kurtarma, kurtarıcı, koruyucu

Saucerization: anaklatırma

Screw home mechanism : Anahtar yuvası düzeneęi

Segment: Bölüm, kesim

Segmentasyon : Blmleme, ayrışma

Sekestr : Sekestr; l(kemik)

Sekonder : İkincil

Sellüler : Hücresel

Semiconstrained: Yarı kısıtlı

Senkronize : Eşzamanlı

Sensitivite: Duyarlılık

Sensör : Duyarga

Sentetik : Yapay

Sentrifugal : Çevreden merkeze

Sentripedal : Merkezden evreye

Seperasyon : Ayrılma

Septum : bölme, perde

Sesil : Sapsız

Shaver : Tıralayıcı (artroskopi)

Shaving : Tralama (artroskopi)

Shear: Makaslama

Shrinkage: Büzüştürme
Sikatrıs : Yaraızı
Sıklus : Döngü
Simülasyon: Benzetim
Sirküler : Dairesel, çembersel, halkasal
Sirküferensiyal : Çepeçevre
Skala : Gösterge, çizelge
Skapular winging: Kanatlanma (skapula)
Skleroz : Skleroz
Skor : Sayı
Skorlama : Sayılama
Slice : Kesit, dilim
Sling : Askı
Slot: Oluk, yarık
Soket : Girinti, yuva
Solid : İçi(dolu), boşluksuz; solid
Soliter : Tek
Spacer : Dolgu
Spesifik : Özgül
Spinal : Omurgaya ait
Spinal kord : Omurilik
Spinal stenoz : Darkanal
Splint : Desyek, atel
Spongioz : Spongioz ; süngersi
Sprain : İncinme (kapsül-bağ), burkulma, bertilme
Spur : Mahmuz
Stabil : Dengeli, kararlı, oynamaz; stabil
Stabilizasyon : Sabitleme, kararlılık ; stabilizasyon
Stage : Evre

Staple : “u” çivisi

Stapler : Teldikiş, zımba dikiş

Stem cell : Kök hücre

Stimulus : Uyarı

Stimülasyon : Uyarma

Straight stem : Düz saplı

Strain : İncinme (kas-tendon), gerinim (biomekanik)

Stres : Gerilme (biomekanik)

Stres konsantrasyonu : Gerilim birikimi

Stress relaxation: Gerilim boşalması

Stres rising: Gerilim artırıcı

Stress shield : Gerilim kalkanı

Strüktür : Yapı

Stump : Güdük

Superpozisyon : Üstüste binme, örtüşme

Supine : Sırtüstü

Supportif : Destekleyici

Surface : Yüzey (artroplasti)

Survey : Tarama (radyoloji)

Süperfisiyal : Yüzeyel

Survival : Sağkalım

Şaft : Cisim

Şift : kay(dır)ma

T

Tandans : Eğilim

Tanjansiyel : Tanjansiyel

Tansiyon bant: Gergi bandı

Teknik : Yöntem
Template : Şablon; örnek kalıp
Tendon : Tendon
Tenodez : Tenodez
Tensile : Geren
Tensile strength : Gerilme dayanıklılığı
Tension band: Gergi teli
Tenoliz : Tendon gevşetmek
Terminal : Uç, son
Terminoloji : Adlandırma
Tersiyer : Üçüncül
Tetani : Sürekli kasılma; tetani
Thoraks : Göğüs; toraks
Tibia : Tibia
Tilt : Yana yatıklık, eğiklik
Tipik : Özgün, olağan
Torsiyon : Torsiyon; burulma
Trabeküler: Trabeküler
Traksiyon : Traksiyon; çekme
Transfer : Aktarım, taşıma
Translasyon: Yer (eksen) değiştirme
Translokasyon : Yer değiştirme
Transparan : Geçirgen, saydam
Transplant : Aktarılan
Transpozisyon: Transpozisyon
Trase : Yol, iz
Travma : Travma
Trigger : Tetik
Tromboemboli : Pıhtı tıkaçı

Tromboz : Pıhtı; tromboz

Tüberkül : Tüberkül; çıkıntı

Tümör : Tümör; ur

U,Ü

Ultrastrüktür : Ultrastrüktür; inceyapı

Unconstrained : Kısıtsız

U(i)ndiferansiye : Farklılaşmamış; u(i)ndiferensiye

Unifokal : Tek odaklı

Unilateral: Tek taraflı

Unikompartmental : Tek bölmeli

Update : Güncelleme

Uptake : Tutulum

Üniform : Bir örnek, tek biçimli, tek şekilli

Unipolar : Tek kutup

Uniplanar : Tek düzlemlili

Ünite : Birim

V

Vaka : Olgu

Vaka takdimi : Olgu sunumu

Varyans : Değişken

Varyant : Değişik, değişik biçim

Varyasyon : Çeşitleme; varyasyon

Vektör : Bileşke; vektör

Velosite : Hız

Vertikal : Dikey

Vasküler : Damarsal

Vaskülarize : Damarlı

Vasküler pedikül : Damarlı sap

Vazospazm : Vazospazm; damar büzüşmesi

Viabilite : Yaşayabilirlik

Vibratuar : Titreşimli

Viskoelastik : akışmazlık

Vital : Yaşamsal

Vizüel : Görsel

Volar: Volar, avuçiçi

Volüm : Hacim

Wedge : Kama

Workshop : Çalıştay

Woven (kemik): örgüsel, keçemsi (kemik)

Z

Zon : Bölge

Açıklama :

1. Anatomi ve düzlem belirten terimler değiştirilmeden korunmuştur.
Örneğin. Plantar : plantar, frontal: frontal gibi
2. Yanında ikili tanımlaması olan kelimelerin her ikisi de eşit ağırlıkta kullanılabilir
Örneğin. Nöral : nöral; sinirsel (ikili) gibi
3. Birden fazla karşılık verilmiş ise ilk karşılığın sıklıkla kullanılması arzulanmaktadır.
Örneğin. Varyasyon : çeşitleme; varyasyon, vazospazm : vazospazm; damar büzüşmesi gibi.